

沖繩產品商務電子報

Okinawa products newsletter

2009 年 4 月

久米島海洋深層水

VOL.05

最新消息 1

帝達創造股份有限公司（ティークリエイト台灣公司）從4月20日開始，發行了可免費索取的繁體字版沖繩觀光情報雜誌「RyuQ~來來琉球」。這是本為了因應日漸增加來自台灣、香港的FIT(自助旅行)，介紹沖繩可自行租車前往玩樂的觀光勝地及餐廳等的雜誌。在台灣除了本事務所(沖繩觀光局事務所)之外，也預計由華航、旅行社來分送。



(圖片來源：帝達創造公司)

在沖繩將農曆二、三月的時節稱為「うりずん (urizun)」。在這個時節，冬天的寒冷遠去，偶爾還會出現夏天的艷陽高照。同時，也會下雨，讓大地獲得滋潤，是個適合插秧的時期。代表春天已到盡頭，夏日已經到來的訊息。因為名聲響亮，所以在沖繩各地有很多餐廳及土產店，直接將店名取為「うりずん (urizun)」。

從現在起即將邁入沖繩的旅遊旺季。五月中例行性的石垣島 club MED 包機及麗星郵輪也會再度通航。請大家一定要前來體會沖繩初夏之美！



【久米島海洋深層水】

所謂的海洋深層水是陽光照射不到（無光層），水深 200 公尺以上的深海之總稱。因為陽光照射不到，所以植物浮游生物無法進行光合作用，因此含有豐富的氫氣等的營養鹽類。同時，因為位於深海，所以這裡的海水水溫很低(水溫躍層)，水質乾淨，而且細菌非常少。

海洋深層水以大約 2000 年的時間循環地球深海才能形成，含有豐富的礦物成份。久米島的海洋深層水取自於以日本最大規模的取水量自豪的沖繩縣海洋深層水研究所，除了研究開發之外，也利用在飲料及化粧品等方面。另外，也開發了活用低溫性的大蝦養殖等事業。



主要商品

1、飲料用水

利用深層水的清潔性，及含有豐富的營養等性質，將礦泉水加以商品化，除了沖繩各地之外，也銷售到日本本土。其中，也有用來泡咖啡及茶類，讓口感更為溫和的超硬水礦泉水(硬度5、PH值6.6)的商品。

2、鹽

利用海洋深層水製造出來的鹽，據報告指出含有豐富的礦物質，能控制鹽分。風味濃郁，圓潤爽口，鹹中帶甘。因此用於料理中，不僅不會蓋過食材原本的味道，更能引出食物最原始的特性。

3、海葡萄

海葡萄是沖繩的代表食材之一，原本是深海中繁殖的海藻。閃閃發亮的海葡萄，吃起來口感彈性十足，彷彿要自口中彈出，海洋的香味會在口中蔓延開來，所以又有「綠色魚子醬」之稱。海葡萄中含有多酚酸、氨基酸、黏蛋白多醣體，除了具有保濕效果之外，也得到膠原蛋白、酪氨酸酶等的活性阻礙效果的認可。近年來成功地在陸上養殖，擴大生產當中。

久米島的海葡萄藉由取自含有豐富礦物質的久米島海洋深層水，藉由徹底執行水溫、水質管理，讓美味低卡路里而且相當健康的海葡萄一年四季皆可出貨。

4、化粧品

藉由深層水製造出來的精製水，其微量元素(天然礦物)成份相當均衡，因為 PH 值接近體液，浸透性及吸收性都很出色。使用該水質做為化粧水，不僅能滋潤皮膚及頭髮，還能平撫細紋。化粧水、身體乳液、調理水、清潔乳等眾多商品在日本本土市場也大受歡迎。

最新消息 2

台灣花蓮市與八重山諸島三市町(石垣市、竹富町、與那國町)以共同的觀光經濟圈的確立為目標，發表了「台灣東部・沖繩八重山諸島觀光經濟圈 促進國境交流共同宣言」。這是一篇以活化自古以來即有一衣帶水關係的兩地區之交流，期盼不只有兩地區人民與物流的往來，也希望能共同招攬日本及台灣及其他地方、中國大陸等觀光客的宣言。為期一星期的促進活動中，在總統府會見了副總統，將該消息傳播到整個台灣。八重山諸島距離台灣僅僅只有 120 公里。這個構想的實現，必須藉由連結兩地超過 2 小時的直航海路來加以實現。去年因為天候不佳無法實施的直航包船事業，在今年夏天應該要實現，本事務所也將繼續努力不懈。對於本構想有興趣者，也歡迎與我們事務所連絡。



發行單位

日本國沖繩縣政府

財團法人沖繩縣產業振興公社

由沖繩縣久米島的深層水經營業者所舉辦的「久米島海洋深水連絡協議會」，自去年起以久米島深層水產品的共通品牌化為目的，設計了「久米島海洋深層水品牌」商標，標示在產品的包裝上。

另外，於 4 月 6 日、7 日由台東縣主辦的海洋深層水研討會上，邀請了沖繩縣海洋深層水研究所的兼島主任研究員，以有關於沖繩深層水研究及產業實態的內容進行報告。在台灣方面，已經在花蓮開始取水，實現了產業化，尤其是礦泉水已經打入了台灣市場。即便是在未來要更加擴大的台灣市場上，有關於已累積專業知識技術的化粧品等方面，應也不容忽視沖繩產品的市場價值的存在吧！



位於久米島的「BADE HAUS 久米島」是世界上第一家百分之百利用海洋深層水的 SPA 溫浴設備。活用海洋深層水資源豐富久米島的自然環境，以成為經由海洋深層水與保養、運動，讓每個人的身心都得到健康的據點為目標，於 2004 年開幕。除了進行水中按摩及水中運動的「BADE 泳池」之外，露天浴池、SPA 三溫暖、水療區、休息及飲食區等具備的綜合娛樂設施。蒞臨過的客人紛紛認同效果，迴響如下：「消除了全身的浮腫。」「因特應性疾病所擾的孫子的症狀，也藉由持續前來而得到改善。」「藉由在 BADE 泳池內努力進行復健，回復明顯地變快。」等等。

除此之外，久米島還有被選為日本排名前一百名的海濱-「EEF 海灘」，及號稱為東洋最美的沙灘的「HA-TE 沙灘」等，對台灣觀光客而言，也是一處具有許多頗受歡迎的景點。另外，從前年開始成為日本的棒球球團-東北樂天 EAGLES 的集訓地，每年 2 月有許多來自日本本土的球迷在此齊聚一堂。



台北事務所

台北市中山區松江路 148 號 4 樓 E 室

tel: +886-2-2521-0376

fax: +886-2-2542-7075

E-mail : info@okinawa.org.tw

沖繩商務網

<http://www.okinawa.org.tw/>

在此電子報中，如有任何想要了解的商品或者企業的需求，歡迎隨時來信或來電告之。

如需取消電子報的發送，煩請回信至

info@okinawa.org.tw

